

# Han Feskar-Tines fortæl

Dá me olst og vaks oppljóná  
me levde på fattig vis.  
Ság aller ælt ægg tá høná,  
á smakte 'kje flæsk tá gris.  
Dar vanka 'kje felte beta.  
Me jore 'kje høge sprett.  
Fekk allær ei pota á eta.  
Sá ikkje æin mjælkeskvett.

Han far han aula i einá  
mæ snøre á gadj á bát.  
Va ute mæ glip á teiná  
Kábm heimatt i jónávát  
Mæn stonná æit varp han jore:  
Kábm øve ein dott mæ mært.  
Dá va da 'kje idla vore:  
Me slapp eta mjøle tørt.

Næl, dá vart dar matabyte.  
Kan hænna da læi på kvædl —  
Ho mor hængde flæira gryte  
oppøve vár grueedl.  
Ho seinare mat'n ætla —  
No va da dá majen sin børt:  
No skudle me hadla vættla  
på blánne-supá og mært.

Ja, «svulten han et nákk supá»,  
da sa ho áfta, ho mor.  
Á mært'n — ei magagrupa —  
glæi onne mæ høve og spor.  
Men sloje me kasta på donjen  
ædl gav da te honn á katt.  
So slekte me sjælæ á jonjen  
á stakk del i gáttæ att.

Me rodde dæn længe fjor'n  
te lanns ætte sælnja-halm.  
Á stonná han far á brór'n  
va idn ætte bork tá alm.  
Før mjøle i masteng-gryta  
laut dryast mæ borke-mjøl.  
Da æ ikkje bæra sytá  
æg hæve dá smakt da sjøl.

Me hadde 'kje kjøbmannsdesjen  
á springa te — dá so no.  
Te bydn ætte mjøl, á mæ fesjen.  
Á ænten sigla æidn ro.  
Á da ska de onge veta:  
Va stormen og sjudn stygg.  
Me hadde 'kje anna á eta  
æidn supá tá «spissa bygg».

JOHS. M. L. RYDLAND.

Forfattaren til «Feskar-Ti-  
s fortel» — Johs. M. L.  
dland — skriv om diktet:  
«Diktet, som er skriva på  
ims-dialekt, fortel korleis  
i gamle hadde det. Det  
er fortalt meg av ein ga-  
ll Fedje-fiskar ein av dei  
ste gongene eg var på  
dje (i 1922 eller så). Han  
er då over 80 år gamal.

Eg har sett det om til verse  
form, men så nær det han  
fortalde som mogeleg. Det  
kan vera noko for oss krav-  
store notids-menneske á ten-  
kja over.

Uttrykket «Jonjen» var  
vanleg dialektuttrykk i Seim  
i den tida diktet fortel om.  
Det tyder bordkniv.»

BLADST.